

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد  
همی سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد  
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com



Political

سیاسی

سازمان زنان هشت مارس (ایران - افغانستان) - (واحد بلخیم)  
۰۱ می ۲۰۱۷

## اول ماه می

### روز مبارزه و همبستگی انترناسیونالیستی علیه نظام سرمایه داری امپریالیستی

اول ماه می امسال در حالی فرا می رسد که خطر جنگ، سایه تاریکی بر زندگی میلیون ها نفر افکنده است. علاوه بر نابودی محیط زیست و جان دادن هزاران مهاجر و پناهجو در راه های بی بازگشت، علاوه بر افزایش هر روزه زن ستیزی، نژادپرستی، ستم ملی، دیگرهراسی و ... در جهان، علاوه بر نابودی بخش هائی از قاره افریقا و فراموش شدن میلیون ها نفر در آن و ... امسال شاهد به قدرت رسیدن   دونالد ترمپ در ایالات متحده و عروج فاشیسم در جهان هستیم که تشدید تمام این بلایا را در حاد ترین شکل آن یکجا نمایندگی می کند. به قدرت رسیدن او، جریان های راست افراطی و مرتجعین مذهبی در سراسر اروپا، خاورمیانه و جهان را به تحرک واداشته و توده های مردم در حال پولاریزه شدن در میان این دو قطب واپسگرا یعنی نیروهای امپریالیستی و مرتجعین مذهبی هستند. تنها انتخابی که بالفعل در برابر مردم قرار گرفته، رفتن به سوی یکی از دو قطب واپسگرا در مقابل دیگری است. انتخابی که معادل نابودی بشریت است.

**این وضعیت باید متوقف شود! کافی است!**

**ما باید این وضعیت را تغییر دهیم!**

به همین دلیل امسال هم اول ماه می همراه با مبارزان رادیکال و ضد سرمایه داری به خیابان خواهیم آمد تا امکان ساختن آلترناتیو دیگری را در برابر توده ها ترسیم کنیم. به خیابان خواهیم آمد و این پیام را تقویت می کنیم که «به نام بشریت، تنها راه رهائی انقلاب است!» و باید در برابر این دو قطب ارتجاعی ایستاد، تا بتوانیم جهانی بدون ستم و استثمار بسازیم. ما در این روز فریاد خواهیم زد:

نه به فاشیسم، نه به جنگ، نه به اخراج مهاجران و پناهجویان، نه به نابودی محیط زیست، نه به زن ستیزی، نه به هموفوبیا، نه به دیوار و ... نه به هر نوع ستم و استثمار!!

**سرمایه داری یک نظام پوسیده است و باید سرنگون شود!**

**انقلاب تنها راه رهائی بشر است!**

-----

**English**

## **The first of May**

### **The day of struggle and international solidarity against capitalist imperialism**

May Day of this year is coming while the threat of war has cast a dark shade on the lives of millions of people. This year, not only we have witnessed many disasters such as drastic climate changes, the death of thousands of migrants and refugees, the rise of misogyny, of sexism, of xenophobia, of racism, of national oppression all around the world, destruction of parts of Africa and millions of its people who are forgotten and etc. but also we see the rise of fascism all around the world after Donald Trump came to power in the U.S which exacerbates all these catastrophes. After that, extreme right-wing movements and religious reactionaries throughout Europe, the Middle East and other parts of the world have become more active and try to mobilize people.

The masses are being polarized between the two reactionary poles of the imperialists and religious fundamentalists. It seems that the only actual choice that people are left with is amongst these two reactionary poles. Either of them will end up to annihilation of humanity.

**This has to be stopped! It's enough!**

**We must change this situation!**

And that's why this year, on May 1, we will go out to the streets together with radical and anti-capitalist fighters to portray the possibility of another alternative for the masses. We will go out to the streets to scream: "In the name of humanity the only way of emancipation is revolution"! We will shout that we must stand and rise in front of these two reactionary poles in order to build a world without exploitation and oppression. On this day, we will shout:

No to fascism, no to war, no to deportation, no to global warming, no to sexism, no to misogyny, no to homophobia, no to wall, no to any oppression and exploitation!!

**Capitalism is an outdated system; it must be overthrown!**

**The only way of human emancipation is REVOLUTION!**

**Youth committee of Belgium**

**March 8 women organisation (Iran-Afghanistan) - Belgium**

-----

Français

## **Le premier mai**

### **Le jour de la lutte et la solidarité internationale contre l'impérialisme capitaliste**

Le jour de mai de cette année arrive alors que la menace de guerre a jeté une ombre noire sur la vie de millions de personnes. Cette année, non seulement nous avons assisté à de nombreuses catastrophes telles que les changements climatiques drastiques, la mort de milliers de migrants et de réfugiés, la montée de la misogynie, du sexisme, de la xénophobie, du racisme, de l'oppression nationale partout dans le monde, la destruction de certaines parties de l'Afrique et des millions de ses habitants oubliés et etc., mais on voit aussi la montée du fascisme partout dans le monde après que Donald Trump est arrivé au pouvoir aux États-Unis qui aggravent toutes ces catastrophes.

Les masses sont polarisées entre les deux pôles réactionnaires des impérialistes et des fondamentalistes religieux. Il semble que le seul choix qui reste aux gens est de choisir l'un de ces deux pôles réactionnaires. L'un ou l'autre d'entre eux finira par l'anéantissement de l'humanité.

**Cela doit être arrêté! C'en est assez!**

**Nous devons changer cette situation!**

Et c'est pourquoi cette année, le 1er mai, nous sortirons des rues avec des combattants radicaux et anticapitalistes pour représenter la possibilité d'une autre alternative pour les masses. Nous allons sortir dans les rues pour crier: «Au nom de l'humanité, le seul moyen d'émancipation est la révolution»! Nous crions que nous devons nous tenir debout devant ces deux pôles réactionnaires afin de construire un monde sans exploitation et oppression. Ce jour-là, nous crions

Non au fascisme, non à la guerre, non à la déportation, non au réchauffement climatique, non au sexisme, non à la misogynie, non à l'homophobie, non au mur, non à l'oppression et à l'exploitation !!

**Le capitalisme est un système obsolète; Il faut le renverser!**

**Le seul moyen d'émancipation humaine est la REVOLUTION!**

Youth Committee of Belgium

L'organisation des femmes du 8 mars (Iran et Afganistan)-Belgique

4 Attachments